Thinking of you
Electrolux

ESL 6551

CS	MYČKA NÁDOBÍ	NÁVOD K POUŽITÍ 2
PL	ZMYWARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI 17
SR	МАШИНА ЗА ПРАЊЕ ПОСУЂА	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ 33
SK	UMÝVAČKA	NÁVOD NA POUŽÍVANIE 49

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 3
2. POPIS SPOTŘEBIČE 4
3. OVLÁDACÍ PANEL 5
4. PROGRAMY 5
5. FUNKCE 7
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 8
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 10
8. TIPY A RADY 12
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 13
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD 14
11. TECHNICKÉ INFORMACE 15
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ 16

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com

Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

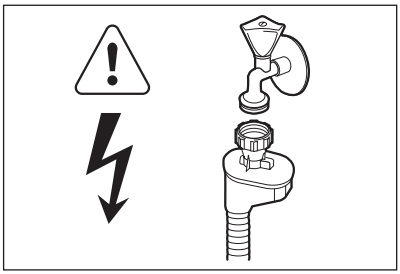
- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost. Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny mycí prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

Připojení k elektrické síti

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na servisní středisko nebo elektrikáře.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:

– Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.
– Farmářské domy
– Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
– Penziony a ubytovny.

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí úrazu.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespadl.
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru či popálení.

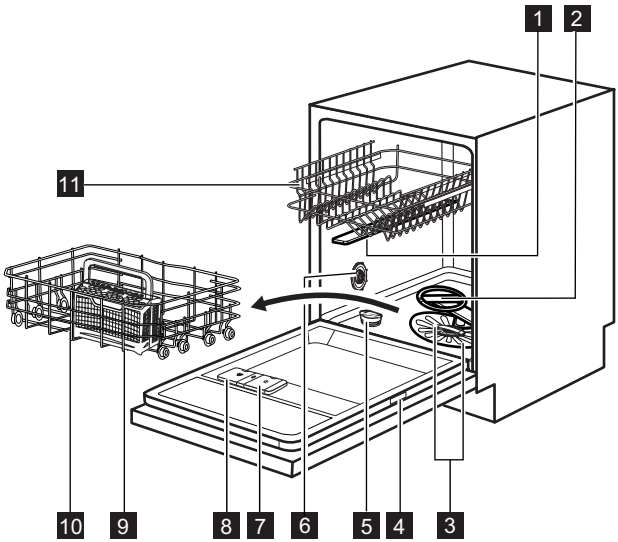
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.

1.4 Likvidace

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2. POPIS SPOTŘEBIČE



1 Horní ostřikovací rameno
2 Dolní ostřikovací rameno
3 Filtry
4 Typový štítek
5 Zásobník na sůl
6 Otočný volič tvrdosti vody
7 Dávkovač leštidla
8 Dávkovač mycího prostředku
9 Košíček na příbory
10 Dolní koš
11 Horní koš

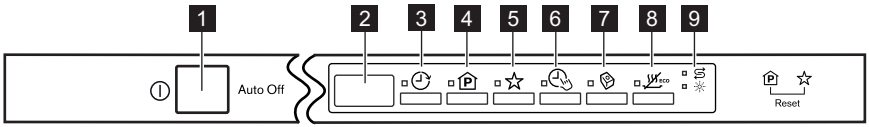
2.1 Beam-on-Floor

Optická signalizace **Beam-on-Floor** promítá světlo na podlahu pod dvířky spotřebiče.

- Když se spustí program, rozsvítí se červené světlo a zůstane svítit po celý průběh programu.
- Po dokončení programu se rozsvítí zelené světlo.
- V případě poruchy spotřebiče bliká červené světlo.

Optická signalizace **Beam-on-Floor** se vypne spolu s vypnutím spotřebiče.

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko Zap/Vyp
2 Displej
3 Tlačítko **Delay**
4 Tlačítko **Program**
5 Tlačítko **MyFavourite**
6 Tlačítko **TimeSaver**
7 Tlačítko **Multitab**
8 Tlačítko **EnergySaver**
9 Kontrolky

Kontrolky	Popis
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Funkce
P1[1)] ECO 50°	Normálně znečištěné Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Funkce
P2[2] AUTO AutoFlex 45°-70°	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Hlavní mytí 45 °C až 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
P3[3] FlexiWash 50°-65°	Různě znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 50 °C a 65 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver
P4 Intensive 70°	Velmi znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver
P5[4] 30' QuickPlus 60°	Čerstvě znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach	
P6[5] Rinse & Hold	Vše	Předmytí	

1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů. (Jedná se o standardní program pro zkušebny.)

2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

3) S tímto programem můžete umýt různé náplně různě znečištěného nádobí. Vyšší teplota a tlak vody v dolním koši slouží k mytí silně znečištěného nádobí (např. hrnce a pánve). Nižší teplota a tlak vody v horním koši slouží k mytí běžně znečištěného nádobí (např. sklenice).

4) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

5) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče.
Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

Údaje o spotřebě

Program[1]	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
P1 ECO 50°	170 - 180	0.9 - 1.0	9 - 10
P2 AUTO AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14

Program[1)]	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
P3 FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4 Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
P5 QuickPlus 60°	30	0.8	9
P6 Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

Informace pro zkušebny
Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:
info.test@dishwasher-production.com
Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE

Jakékoliv funkce zapněte či vypněte ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.

Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 MyFavourite

Pomocí této funkce můžete nastavit a uložit do paměti váš oblíbený program nebo funkci.
Funkce Multitab a Delay nelze uložit do paměti pomocí funkce MyFavourite.

Výchozí program pro tuto funkci je P2.

Jak uložit program do paměti

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Nastavte program a funkce, které chcete uložit do paměti.
3. Program uložíte do paměti stisknutím a podržením tlačítka **MyFavourite** na několik málo sekund.

Do paměti lze uložit pouze jeden program. Pokud ukládáte do paměti nový program, předchozí program se zruší.

5.2 TimeSaver

Tato funkce zvyšuje tlak vody, čímž se délka programu sníží o přibližně 50 %.
Aby se zajistily stejné výsledky mytí jako u normální délky programu, zvýší se teplota vody. Tím se zvýší spotřeba energie.
S kratší sušicí fází se také mohou zhoršit výsledky sušení.

Jak zapnout funkci TimeSaver

1. Stiskněte tlačítko **TimeSaver**.
   - Pokud lze tuto funkci použít s daným programem, rozsvítí se příslušná kontrolka.

Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.

- Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.3 Multitab

Tuto funkci zapněte pouze, když používáte kombinované mycí tablety.
Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla.
Příslušné kontrolky zůstanou zhasnuté.
Délka programu se může zvýšit.

Jak zapnout funkci Multitab

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Stiskněte tlačítko **Multitab** a rozsvítí se příslušná kontrolka.

Funkce zůstane zapnutá, dokud ji nevypnete.
Stiskněte tlačítko **Multitab** a příslušná kontrolka zhasne.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:

1. Vypněte funkci Multitab.
2. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
3. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
4. Spusťte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.
5. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
6. Seřiďte dávkování leštidla.

5.4 EnergySaver

Tato funkce snižuje teplotu v poslední oplachovací fázi.
Použití této funkce snižuje spotřebu energie (až o 25 %) a délku programu.
Nádobí může být na konci programu ještě vlhké.

Jak zapnout funkci EnergySaver

1. Stiskněte tlačítko **EnergySaver**.
   - Pokud lze tuto funkci použít s daným programem, rozsvítí se příslušná kontrolka. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
   - Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.5 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když má spotřebič poruchu nebo když dojde k úpravě stupně změkčovače vody. Tyto zvukové signály nelze vypnout.
Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Tato zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítko (**4**) a (**5**), dokud nezablikají kontrolky tlačítek (**3**), (**4**) a (**5**).
3. Stiskněte tlačítko (**5**),
   - Kontrolka tlačítek (**3**) a (**4**) zhasne.
   - Kontrolka tlačítka (**5**) dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

1b	Zvuková signalizace zapnuta
0b	Zvuková signalizace vypnuta

4. Stisknutím tlačítka (**5**) změňte nastavení.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody.

   Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.

4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraníte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.

6.1 Seřízení změkčovače vody

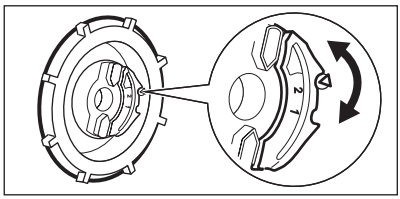
Tvrdost vody				Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Ruční	Elektronické
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení



Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2.

Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítko (**4**) a (**5**), dokud nezablikají kontrolky tlačítek (**3**), (**4**) a (**5**).
3. Stiskněte tlačítko (**3**).
   - Kontrolky tlačítek (**4**) a (**5**) zhasnou.
   - Kontrolka tlačítka (**3**) dále bliká.
   - Zazní zvuková signalizace, např. pět přerušovaných tónů = stupeň 5.
   - Na displeji se zobrazí nastavení změkčovače vody, např. S L = stupeň 5.

4. Opětovným stisknutím tlačítka (**3**) změňte nastavení.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

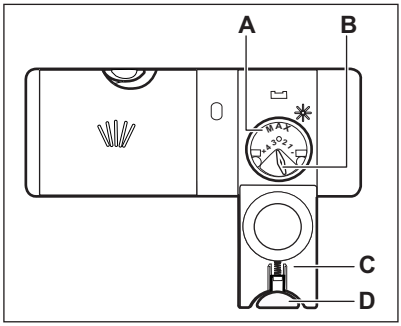
6.2 Plnění zásobníku na sůl



1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.

POZOR
Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla



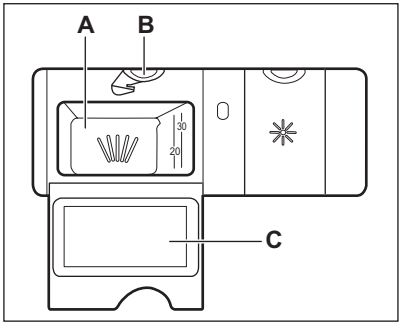
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**D**) a otevřete víčko (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

Voličem můžete nastavit dávkované množství (**B**) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
   - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
   - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**B**) a otevřete víčko (**C**).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (**A**).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (**A**).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Nastavení a spuštění programu

Režim nastavení

Spotřebič musí být při některých postupech v režimu nastavení.
Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte.

- Spotřebič se nachází v režimu nastavení, pokud se na displeji střídavě zobrazuje číslo a délka posledního programu.
- Spotřebič se nenachází v režimu nastavení, pokud se na displeji zobrazuje pouze délka programu.
  – Současně stiskněte a podržte tlačítka (**4**) a (**5**), dokud se spotřebič nepřepne do režimu nastavení.

Funkce Auto Off

Tato funkce ke snížení spotřeby energie automaticky vypne spotřebič po několika minutách v následujících případech:

- Nezavřeli jste dvířka pro spuštění programu.
- Dokončí se program.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko **Program**, dokud se na displeji nezobrazí číslo požadovaného programu. Viz tabulka programů.
   - Na displeji se střídavě zobrazuje číslo a délka programu.
4. Pokud chcete, můžete nastavit funkce, které lze použít s daným programem. Viz tabulka programů.
5. Zavřete dvířka spotřebiče. Program se spustí.
   - Pokud dvířka otevřete, na displeji se zobrazí délka programu.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–24 hodin).
   - Na displeji se střídavě zobrazuje číslo programu, délka programu a doba odkladu.
   - Rozsvítí se kontrolka Delay.
3. Zavřete dvířka spotřebiče. Spustí se odpočet.
   - Pokud otevřete dvířka, na displeji se zobrazí odpočet do odloženého startu.
- Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Když zrušíte odložený start, spotřebič se přepne zpět do režimu nastavení. Je nutné opět nastavit program.

1. Otevřete dvířka spotřebiče.

2. Současně stiskněte a podržte tlačítka (**4**) a (**5**), dokud se spotřebič nepřepne do režimu nastavení.

Zrušení programu

Současně stiskněte a podržte tlačítka (**4**) a (**5**), dokud se spotřebič nepřepne do režimu nastavení.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí **0:00**.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.

Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.

Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.
Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

8.2 Plnění košů

Viz přiložený leták s příklady plnění košů.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku mědi nebo cínu.
- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě. Lžíce smíchejte s ostatními příbory.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

8.3 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.

Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

8.4 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

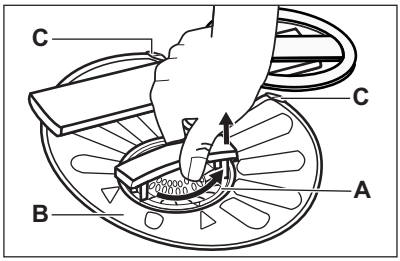
- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

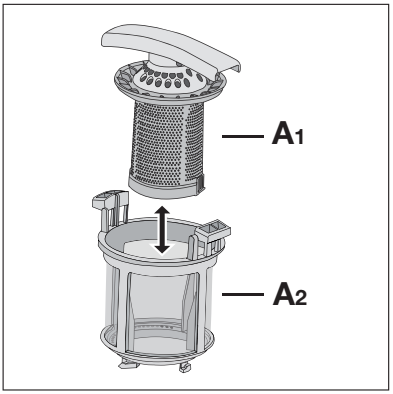
UPOZORNĚNÍ
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí.
Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

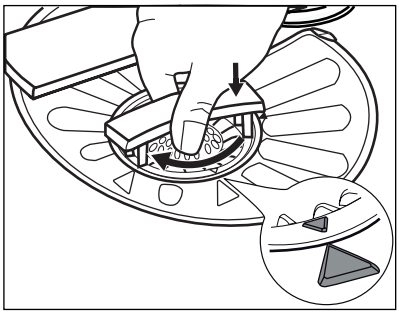
9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (**A**) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



2. Filtr (**A**) rozmontujete oddělením částí (**A1**) a (**A2**).
3. Vyjměte filtr (**B**).
4. Filtry vyčistěte vodou.
5. Vraťte filtr (**B**) na jeho původní místo. Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodícími drážkami (**C**).



6. Sestavte filtr (**A**) vložte jej na jeho místo ve filtru (**B**). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.

Nesprávné umístění filtrů může mít z následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ostřikovacích ramen

Ostřikovací ramena nevyjímejte.
Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.
Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.
U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- ,10 - Spotřebič se neplní vodou.
- ,20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- ,30 - Je aktivován systém proti vyplavení.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.

Problém	Možné řešení
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušicí fázi nebo sušicí fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.

Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

10.2 Jak zapnout dávkovač leštidla

K zapnutí dávkovače leštidla může dojít pouze se zapnutou funkcí Multitab.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítko (**4**) a (**5**), dokud nezablikají kontrolky tlačítek (**3**), (**4**) a (**5**).
3. Stiskněte tlačítko (**4**).
   - Kontrolka tlačítek (**3**) a (**5**) zhasne.
   - Kontrolka tlačítka (**4**) dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

0d	Dávkovač leštidla vypnutý
1d	Dávkovač leštidla zapnutý

4. Stisknutím tlačítka (**4**) změňte nastavení.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.
6. Seřiďte dávkování leštidla.
7. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody [1)]	Studená nebo teplá voda[2)]	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	12

Příkon	Režim zapnuto	0.10 W
	Režim vypnuto	0.10 W

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 18
2. OPIS URZĄDZENIA 20
3. PANEL STEROWANIA 20
4. PROGRAMY 21
5. OPCJE 23
6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM 24
7. CODZIENNA EKSPLOATACJA 26
8. WSKAZÓWKI I PORADY 28
9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 29
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 30
11. DANE TECHNICZNE 32
12. OCHRONA ŚRODOWISKA 32

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.
Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.

 Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.

 Informacje i wskazówki ogólne

 Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dostarczone instrukcje. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

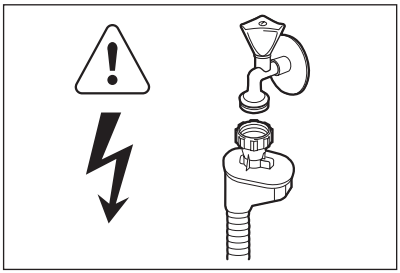
- Nie wolno pozwalać obsługiwać tego urządzenia osobom, w tym również dzieciom, o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych albo osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.

1.2 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura jest niższa niż 0°C.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Należy zadbać o to, by struktury znajdujące się nad urządzeniem i w jego pobliżu spełniały odpowiednie wymogi bezpieczeństwa.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, które nie były używane przez dłuższy czas, należy puścić wodę i odczekać, aż pojawi się czysta woda.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd elektrycznych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Przy odłączaniu urządzenia nie ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.

1.3 Zastosowanie

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, np.:
  - Kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
  - Gospodarstwa rolne
  - Klienci hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych
  - Obiekty noclegowe.

OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Noże oraz inne ostre sztućce należy wkładać do kosza na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub poziomo.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia bez nadzoru, aby nie dopuścić do potknięcia się o drzwi.
- Nie siadać ani nie stawać na otwartych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie bawić się nią.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach może znajdować się detergent.

OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie porażeniem prądem, wystąpieniem pożaru lub oparzeniami.

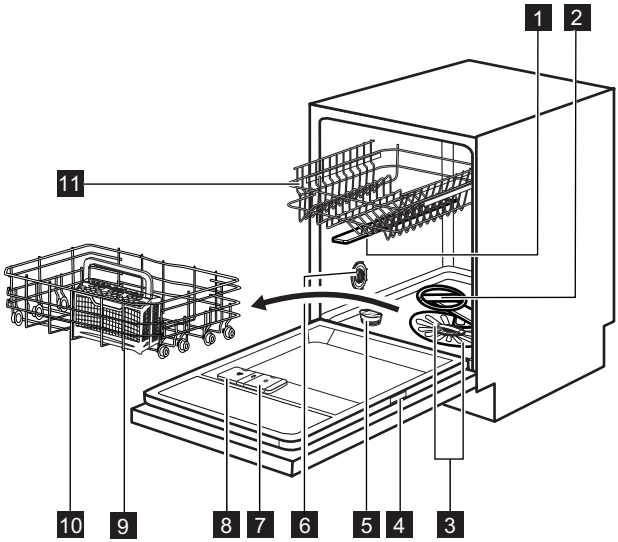
- Nie umieszczać łatwopalnych produktów lub przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- W przypadku otwarcia drzwi podczas cyklu pracy może dojść do uwolnienia gorącej pary.

1.4 Utylizacja

OSTRZEŻENIE!
Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń ciała.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

2. OPIS URZĄDZENIA



1 Górne ramię spryskujące
2 Dolne ramię spryskujące
3 Filtry
4 Tabliczka znamionowa
5 Zbiornik soli
6 Pokrętło ustawienia twardości wody
7 Dozownik płynu nabłyszczającego
8 Dozownik detergentu
9 Kosz na sztućce
10 Dolny kosz
11 Górny kosz

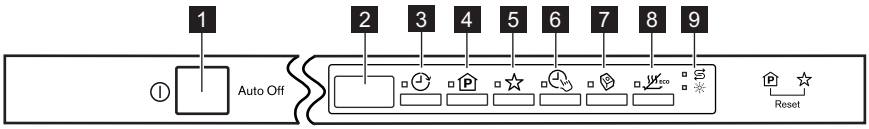
2.1 Beam-on-Floor

System **Beam-on-Floor** wyświetla wiązkę światła na podłodze przed drzwiami urządzenia.

- Gdy program zostanie uruchomiony, włączy się czerwone światło, które będzie widoczne aż do zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu włączy się zielone światło.
- W razie wystąpienia usterki urządzenia, czerwone światło miga.

Wiązka światła **Beam-on-Floor** zgaśnie po wyłączeniu urządzenia.

3. PANEL STEROWANIA



1 Przycisk wł./wył.
2 Wyświetlacz
3 Przycisk **Delay**
4 Przycisk **Program**
5 Przycisk **MyFavourite**
6 Przycisk **TimeSaver**
7 Przycisk **Multitab**
8 Przycisk **EnergySaver**
9 Wskaźniki

Wskaźniki	Opis
	Wskaźnik soli. W czasie trwania programu wskaźnik jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik płynu nabłyszczającego. W czasie trwania programu wskaźnik jest zawsze wyłączony.

4. PROGRAMY

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
P1 1) ECO 50°	Średnie Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 50°C Płukania Suszenie	TimeSaver EnergySaver
P2 2) AUTO AutoFlex 45°-70°	Dowolne Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze od 45°C do 70°C Płukania Suszenie	EnergySaver
P3 3) FlexiWash 50°-65°	Zróżnicowane Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 50°C i 65°C Płukania Suszenie	TimeSaver EnergySaver
P4 Intensive 70°	Duże Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 70°C Płukania Suszenie	TimeSaver EnergySaver
P5 4) 30' QuickPlus 60°	Świeże Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie w temperaturze 60°C Płukania	
P6 5) Rinse & Hold	Dowolne	Zmywanie wstępne	

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. (Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy).

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program ten umożliwia zmywanie dowolnych ilości naczyń o różnym stopniu zabrudzenia. Temperatura oraz ciśnienie wody w koszu dolnym są wyższe, co pozwala na zmywanie bardzo zabrudzonych naczyń (np. garnków i patelni). W górnym koszu temperatura oraz ciśnienie wody są niższe, co pozwala na zmywanie średnio zabrudzonych naczyń (np. naczyń szklanych).

4) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń. Program pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

5) Program ten służy do szybkiego płukania naczyń. Zapobiega to zasychaniu resztek jedzenia na naczyniach i powstawaniu przykrych zapachów.
W tym programie nie należy stosować detergentów.

Parametry eksploatacyjne

Program[1)]	Czas trwania (min)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)
P1 ECO 50°	170 - 180	0.9 - 1.0	9 - 10
P2 AUTO AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
P3 FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4 Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
P5 30' QuickPlus 60°	30	0.8	9
P6 Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:
info.test@dishwasher-production.com
Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

5. OPCJE

Opcje należy włączyć lub wyłączyć przed rozpoczęciem programu. Opcji nie można włączyć ani wyłączyć w czasie trwania programu.

Wybierając jedną lub większą liczbę opcji, należy upewnić się, że przed rozpoczęciem programu włączą się odpowiednie wskaźniki.

5.1 MyFavourite

Ta opcja pozwala ustawić i zapisać w pamięci ulubiony program i opcje.
Opcja MyFavourite nie pozwala na zapisanie w pamięci opcji Multitab i Delay.

Domyślnym programem dla tej opcji jest P2.

Zapisywanie programu w pamięci

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania — patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu".
2. Ustawić program i opcje, które mają zostać zapisane w pamięci.
3. Aby zapisać program w pamięci, należy nacisnąć i przez kilka sekund przytrzymać przycisk **MyFavourite**.

Można zapisać w pamięci tylko jeden program. Zapisanie nowego programu powoduje usunięcie z pamięci poprzedniego programu.

5.2 TimeSaver

Ta opcja powoduje zwiększenie ciśnienia wody, dzięki czemu czas trwania programu zostaje skrócony o około 50%.
Aby efekty zmywania były takie same jak w przypadku programu o standardowym czasie trwania, zostaje zwiększona temperatura wody. Powoduje to zwiększenie zużycia energii.
Ponadto skrócenie fazy suszenia może spowodować pogorszenie efektów suszenia.

Włączanie opcji TimeSaver

1. Nacisnąć przycisk **TimeSaver**.
   - Jeśli opcja działa z danym programem, zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Czas trwania programu podawany na wyświetlaczu zostanie zaktualizowany.
   - Jeśli opcja nie działa z danym programem, odpowiadający jej wskaźnik nie włączy się.

5.3 Multitab

Tę opcję można włączyć jedynie podczas korzystania z wieloskładnikowych tabletek z detergentem.
Opcja ta zatrzymuje dopływ płynu nabłyszczającego i soli. Odpowiednie wskaźniki są wyłączone.
Czas trwania programu może się wydłużyć.

Włączanie opcji Multitab

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania — patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu".
2. Nacisnąć przycisk funkcji **Multitab**; włączy się odpowiedni wskaźnik.

Opcja pozostanie włączona do chwili wyłączenia jej przez użytkownika. Nacisnąć przycisk funkcji **Multitab**; odpowiedni wskaźnik wyłączy się.

Po zaprzestaniu korzystania z wieloskładnikowych tabletek z detergentem przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie detergentu, płynu nabłyszczającego i soli do zmywarek należy wykonać poniższe czynności:

1. Wyłączyć opcję Multitab.
2. Ustawić najwyższy poziom zmiękczacza wody.
3. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabłyszczającego są pełne.
4. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania, bez detergentu i bez naczyń.
5. Ustawić poziom zmiękczania wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
6. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.

5.4 EnergySaver

Ta opcja umożliwia zmniejszenie temperatury w ostatniej fazie suszenia.
Użycie tej opcji powoduje zmniejszenie zużycia energii (do 25%) i skrócenie czasu trwania programu.
Po zakończeniu programu naczynia mogą być mokre.

Włączanie opcji EnergySaver

1. Nacisnąć przycisk **EnergySaver**.
   - Jeśli opcja działa z danym programem, zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Czas trwania programu podawany na wyświetlaczu zostanie zaktualizowany.
   - Jeśli opcja nie działa z danym programem, odpowiadający jej wskaźnik nie włączy się.

5.5 Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe włączają się w razie wystąpienia usterki lub regulacji poziomu zmiękczania wody. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.
Sygnał dźwiękowy może włączyć się również po zakończeniu programu. Domyślnie ten sygnał jest wyłączony, jednak istnieje możliwość jego włączenia.

Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania — patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.
2. Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski (**4**) i (**5**), aż zaczną migać wskaźniki przycisków (**3**), (**4**) i (**5**).
3. Nacisnąć przycisk (**5**).
   - Wskaźniki przycisków (**3**) i (**4**) wyłączą się.
   - Wskaźnik przycisku (**5**) będzie nadal migał.
   - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

1b	Sygnał dźwiękowy włączony
0b	Sygnał dźwiękowy wyłączony

4. Nacisnąć przycisk (**5**), aby zmienić ustawienie.
5. Wyłączyć urządzenie w celu potwierdzenia ustawienia.

6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić, czy ustawiony poziom zmiękczania wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, należy ustawić poziom zmiękczania wody. Skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym, aby ustalić stopień twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.
4. Otworzyć zawór wody.
5. W urządzeniu mogą znajdować się pozostałości z procesu produkcyjnego. Aby je usunąć, należy uruchomić program. Nie należy stosować detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

Aby zastosować wieloskładnikowe tabletki z detergentem, należy włączyć funkcję Multitab.

6.1 Regulacja zmiękczania wody

Twardość wody				Regulacja zmiękczania wody	
Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarke'a	ręczna	elektroniczna
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8

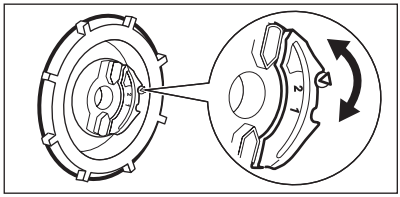
Twardość wody				Regulacja zmiękczania wody	
Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarke'a	ręczna	elektroniczna
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Poziom zmiękczania wody należy ustawić ręcznie oraz elektronicznie.

Regulacja ręczna

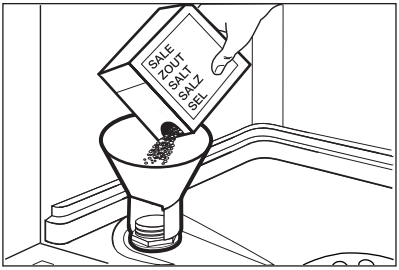


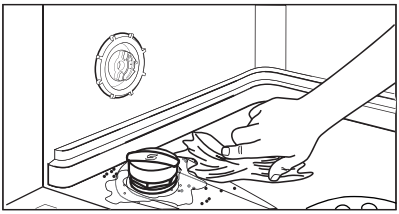
Ustawić pokrętło ustawienia twardości wody w pozycji 1 lub 2.

Ustawienie elektroniczne

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że aktywny jest tryb ustawiania – patrz „USTAWIANIE I URUCHAMIANIE PROGRAMU”.
2. Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski (**4**) i (**5**), aż zaczną migać wskaźniki przycisków (**3**), (**4**) i (**5**).
3. Nacisnąć przycisk (**3**).
   - Wskaźniki przycisków (**4**) i (**5**) wyłączą się.
   - Wskaźnik przycisku (**3**) będzie nadal migał.
   - Sygnały dźwiękowe zostaną włączone (przykład: pięć sygnałów przerywanych = poziom 5).
   - Na wyświetlaczu widoczne jest ustawienie zmiękczacza wody (przykład: 5 L = poziom 5).
4. Naciskać przycisk (**3**), aby zmienić ustawienie.
5. Wyłączyć urządzenie w celu potwierdzenia ustawienia.

6.2 Napełnianie zbiornika soli

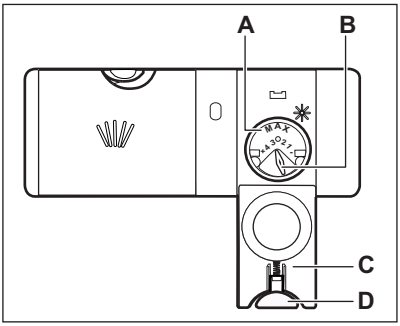




1. Obrócić pokrywkę w lewo i otworzyć zbiornik soli.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.
5. Obrócić pokrywkę w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.

UWAGA!
Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Zagrożenie wystąpieniem korozji. Aby tego uniknąć, po napełnieniu zbiornika soli należy uruchomić program.

6.3 Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego



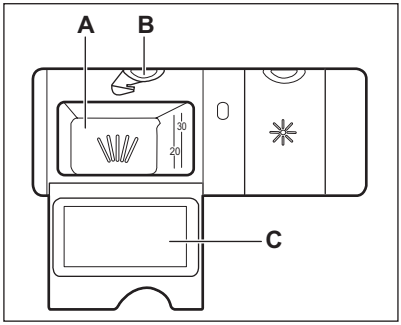
1. Nacisnąć przycisk zwalniający (**D**), aby otworzyć pokrywę (**C**).
2. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego (**A**) najwyżej do poziomu oznaczenia „max”.
3. Rozlany płyn nabłyszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

Dozowanie płynu nabłyszczającego można wyregulować za pomocą pokrętła (**B**) pomiędzy pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 (największa ilość).

7. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania — patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.
   - Jeśli wskaźnik soli jest włączony, należy napełnić zbiornik soli.
   - Jeśli wskaźnik płynu nabłyszczającego jest włączony, napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.
3. Załadować kosze.
4. Dodać detergent.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

7.1 Stosowanie detergentu



1. Nacisnąć przycisk zwalniający (**B**), aby otworzyć pokrywę (**C**).
2. Umieścić detergent w przegródce oznaczonej symbolem (**A**).
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. W razie korzystania z tabletek do zmywarek, włożyć tabletkę do przegródki (**A**).
5. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

7.2 Ustawianie i uruchamianie programu

Tryb ustawiania

Tryb ustawiania jest wymagany do wykonania niektórych czynności.
Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.

- Włączenie trybu ustawiania jest sygnalizowane przez naprzemienne wyświetlanie numeru oraz czasu trwania ostatniego programu.
- Jeśli na wyświetlaczu będzie pokazywany tylko czas trwania programu, oznacza to, że urządzenie nie działa w trybie ustawiania.
  – Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski (**4**) i (**5**), aż tryb ustawiania urządzenia zostanie włączony.

Funkcja Auto Off

Aby zmniejszyć zużycie energii, ta funkcja po upływie kilku minut automatycznie wyłącza urządzenie w następujących przypadkach:

- Jeśli nie zamknięto drzwi urządzenia w celu włączenia programu.
- Po zakończeniu programu.

Uruchamianie programu bez opóźnienia

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania.
3. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **Program**, aż na wyświetlaczu pojawi się numer programu, który ma zostać włączony. Patrz tabela programów.
   - Na wyświetlaczu będą naprzemiennie pokazywane numer oraz czas trwania programu.
4. W razie potrzeby można także ustawić opcje powiązane z danym programem. Patrz tabela programów.
5. Zamknąć drzwi urządzenia. Nastąpi uruchomienie programu.
   - Jeśli drzwi zostaną otwarte, na wyświetlaczu pojawi się czas trwania programu.

Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **Delay**, aż wyświetli się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).
   - Na wyświetlaczu będą naprzemiennie pokazywane numer, czas trwania oraz czas opóźnienia programu.
   - Włączy się wskaźnik Delay.
3. Zamknąć drzwi urządzenia. Rozpocznie się odliczanie czasu.
   - Jeśli drzwi zostaną otwarte, na wyświetlaczu pojawi się odliczony czas opóźnienia programu.

- Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Po otwarciu drzwi urządzenie przestaje pracować. Po zamknięciu drzwi urządzenie będzie kontynuować pracę od momentu przerwania.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu urządzenie powraca do trybu ustawiania. Należy wówczas ponownie ustawić program.

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski (**4**) i (**5**) do momentu włączenia trybu ustawiania.

Anulowanie programu

Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski (**4**) i (**5**) do momentu włączenia trybu ustawiania.

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Po zakończeniu programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się **0:00**.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie.
2. Zakręcić zawór wody.

Przed wyjęciem naczyń z urządzenia należy poczekać, aż ostygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.

Należy najpierw wyjmować naczynia z dolnego, a następnie z górnego kosza.

Na ściankach i drzwiach urządzenia może znajdować się woda. Stal nierdzewna schładza się szybciej niż naczynia.

8. WSKAZÓWKI I PORADY

8.1 Zmiękczanie wody

Twarda woda zawiera dużo minerałów, które mogą uszkodzić urządzenie oraz sprawić, że efekty zmywania będą niezadowalające. Zmiękczacz wody neutralizuje te minerały.
Sól do zmywarek utrzymuje zmiękczacz wody w czystości oraz w odpowiednim stanie. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczania wody. Zapewnia to stosowanie odpowiedniej ilości soli do zmywarek i wody przez zmiękczacz wody.

8.2 Ładowanie koszy

Przykłady załadunku koszy przedstawiono w dołączonej broszurze.

- W urządzeniu należy zmywać przedmioty, które są przystosowane do zmywania w zmywarkach.
- Nie wkładać do urządzenia elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynołowiu i miedzi.
- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń resztki jedzenia.
- Aby ułatwić usuwanie pozostałości przypalonych potraw, należy zamoczyć naczynia w wodzie przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
- Wklęsłe elementy (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie. Wymieszać łyżki z innymi sztućcami.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą
- Małe elementy umieścić w koszu na sztućce.
- Lekkie elementy umieścić w koszu górnym. Upewnić się, że nie będą się one przemieszczać.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

8.3 Stosowanie soli, płynu nabłyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabłyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Płyn nabłyszczający jest dozowany podczas ostatniej fazy płukania i zapobiega powstawaniu smug i plam na naczyniach podczas ich suszenia.
- Tabletki wieloskładnikowe zawierają detergent, płyn nabłyszczający oraz inne dodatki. Należy sprawdzić, czy te tabletki można stosować przy danej twardości wody. Należy zapoznać się z instrukcją na opakowaniu produktu.
- Tabletki z detergentem nie rozpuszczają się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.

Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

8.4 Przed rozpoczęciem programu

Upewnić się, że:

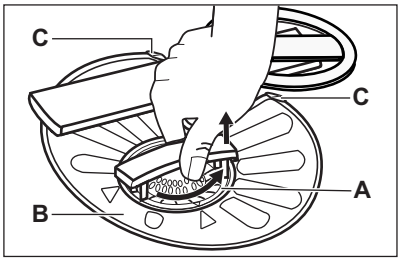
- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- zastosowano prawidłową ilość detergentu;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana.

9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

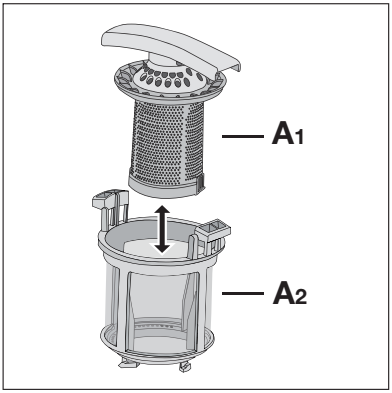
OSTRZEŻENIE!
Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

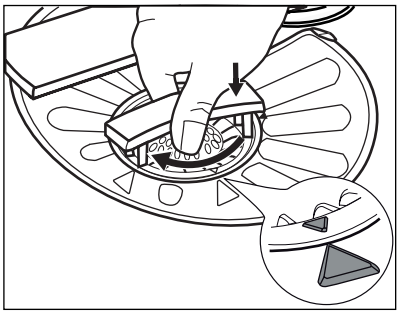
9.1 Czyszczenie filtrów



1. Obrócić filtr (**A**) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



2. Aby rozebrać filtr (**A**), należy rozdzielić części (**A1**) i (**A2**).
3. Wyjąć filtr (**B**).
4. Przepłukać filtry wodą.
5. Umieścić filtr (**B**) w pierwotnym położeniu. Sprawdzić, czy jest zamontowany prawidłowo pod dwoma zaczepami (**C**).



6. Złożyć filtr (**A**) i umieścić go w pierwotnym położeniu w filtrze (**B**). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.

Nieprawidłowe położenie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

9.2 Czyszczenie ramion spryskujących

Nie wolno wyjmować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są zatkane, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostrzonego przedmiotu.

9.3 Czyszczenie obudowy

Wyczyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zmywarka nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas zmywania.
Przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami, które mogą być pomocne w rozwiązaniu problemu.
Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy:

- ,10 - Urządzenie nie napełnia się wodą.
- ,20 - Urządzenie nie odpompowuje wody.
- ,30 - Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników nie jest uszkodzony.
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że drzwi urządzenia są zamknięte.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Sprawdzić, czy zawór wody nie jest zatkany.
	Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym nie jest zatkany.
	Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Sprawdzić, czy syfon zlewozmywaka nie jest zatkany.
	Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty lub przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.	Zamknąć zawór wody i skontaktować się z punktem serwisowym.

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.
W razie ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.
Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

10.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowalające

Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach

- Zbyt duża dawka płynu nabłyszczającego. Obrócić pokrętło regulacji dozowania płynu nabłyszczającego, aby zmniejszyć dozowanie.
- Użyto zbyt dużo detergentu.

Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.

- Zbyt mała dawka płynu nabłyszczającego. Obrócić pokrętło regulacji dozowania płynu nabłyszczającego, aby zwiększyć dozowanie.
- Przyczyną może być jakość detergentu.

Naczynia są mokre

- Program nie posiada fazy suszenia lub temperatura w fazie suszenia jest zbyt niska.
- Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty.
- Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.
- Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek z detergentem. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nabłyszczającego i zastosować płyn nabłyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami z detergentem.

Patrz: „Porady i wskazówki”, gdzie omówiono inne możliwe przyczyny.

10.2 Włączanie dozownika płynu nabłyszczającego

Dozownik płynu nabłyszczającego można włączyć tylko jeśli opcja Multitab jest aktywna.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania — patrz: „Ustawianie i uruchamianie programu”.

2. Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski (**4**) i (**5**), aż zaczną migać wskaźniki przycisków (**3**), (**4**) i (**5**).
3. Nacisnąć przycisk (**4**).
   - Wskaźniki przycisków (**3**) i (**5**) wyłączą się.
   - Wskaźnik przycisku (**4**) będzie nadal migał.
   - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

0d	Dozownik płynu nabłyszczającego wyłączony
1d	Dozownik płynu nabłyszczającego włączony

4. Nacisnąć przycisk (**4**), aby zmienić ustawienie.
5. Wyłączyć urządzenie w celu potwierdzenia ustawienia.
6. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.
7. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.

11. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Wysokość/szerokość/głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Podłączenie do sieci elektrycznej	Patrz tabliczka znamionowa.	
	Napięcie	220-240 V
	Częstotliwość	50 Hz
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Dopływ wody[1)]	Zimna lub ciepła woda[2)]	maks. 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	12
Pobór mocy	Tryb włączenia	0.10 W
	Tryb wyłączenia	0.10 W

1) Podłączyć wąż dopływowy do zaworu z gwintem 3/4".

2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.
Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem ⍁ razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

САДРЖАЈ

1. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ 34
2. ОПИС ПРОИЗВОДА 36
3. КОНТРОЛНА ТАБЛА 36
4. ПРОГРАМИ 37
5. ОПЦИЈЕ 38
6. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ 40
7. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА 42
8. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ 44
9. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ 45
10. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА 46
11. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ 47
12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА 48

МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили уређај компаније Electrolux. Изабрали сте производ који са собом носи деценије професионалног искуства и иновација. Генијалан и елегантан, направљен је баш по вашој мери. Стога, кад год га користите, можете бити спокојни јер ћете знати да ћете сваки пут добити одличне резултате.

Добродошли у Electrolux.

Посетите наш веб сајт на адреси:

Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:
www.electrolux.com

Региструјте свој производ ради боље услуге:
www.electrolux.com/productregistration

Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:
www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИЦИМА И СЕРВИС

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.
Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке.
Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама. Модел, број производа (PNC), серијски број.

Упозорење/опрез - упутства о безбедности.

Опште информације и савети

Еколошке информације

Задржано право измена.

1. ⚠ УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради будућих подешавања.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ**
Постоји ризик од гушења, повређивања или трајног инвалидитета.

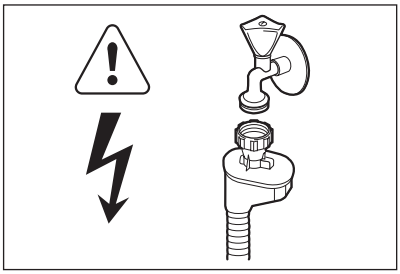
- Особама са умањеном физичком осетљивошћу, умањеним менталним способностима или недостатком искуства и знања, укључујући ту и децу, немојте дозволити да користе овај уређај. Коришћење овог уређаја је таквим особама дозвољено искључиво под надзором или према упутствима особе одговорне за њихову безбедност . Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Сву амбалажу држите ван домашаја деце.
- Све врсте детерџената држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су врата отворена.

1.2 Инсталација

- Уклоните сву амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећени уређај.
- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура мања од 0 °C.
- Придржавајте се упутства за инсталацију које сте добили уз уређај.
- Проверите да ли је уређај постављен испод и поред безбедно причвршћених елемената.

Прикључивање воде

- Проверите да нисте оштетили црева за воду.
- Пре него што повежете уређај нове цеви или цеви које се нису дуго користиле, пустите да вода истече док не буде чиста.
- Када по први пут користите уређај, проверите да не цури негде.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и облогу унутрашњег црева за напајање.



⚠ **УПОЗОРЕЊЕ**
Опасност од електричног напона.

- Уколико је доводно црево за воду оштећено, одмах искључите кабл за напајање из мрежне утичнице. Обратите се сервису да бисте заменили доводно црево за воду.

Прикључење на електричну мрежу

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ**
Ризик од пожара или струјног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да информације о напону и струји на плочици са техничким карактеристикама одговарају параметрима електричне мреже. Ако то није случај, обратите се електричару.
- Искључиво користите правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударце.
- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Обратите се сервису или електричару да бисте заменили оштећени кабл за напајање.
- Прикључите главни кабл за напајање на мрежну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежној утичници након инсталације.
- Немојте вући напојни кабл да бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

1.3 Употреба

- Овај уређај је намењен за употребу у домаћинству и сличним окружењима као што су:
  - кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
  - сеоске куће;
  - од стране клијената у хотелима, мотелима и другим окружењима за становање;
  - смештај типа ноћења са доручком.

УПОЗОРЕЊЕ
Постоји опасност од повређивања.

- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Ножеве и прибор за јело са оштрим и врховима ставите у корпу за прибор за јело са врховима окренутим надоле или хоризонтално положеним.
- Немојте оставити врата уређаја отвореним без надзора како неко не би пао на њих.
- Немојте седати нити стајати на отворена врата.
- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу може да буде детерџент.

УПОЗОРЕЊЕ
Постоји опасност од струјног удара, пожара или опекотина.

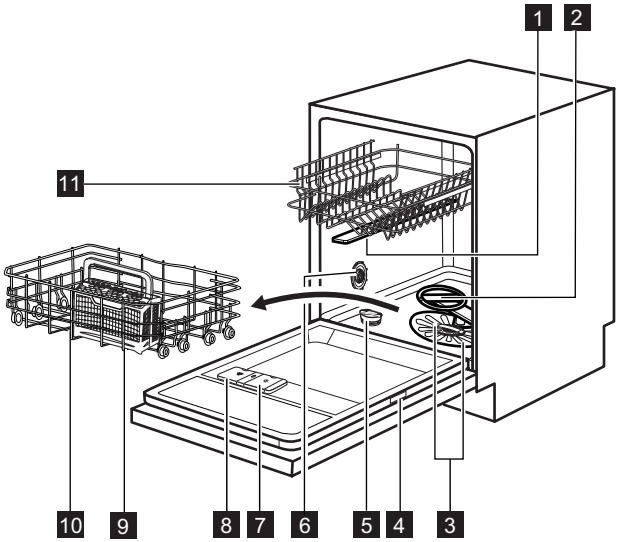
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар, поред или на уређај.
- Не користите млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

1.4 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ
Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојите кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Исеците кабл за напајање и одложите га у отпад.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

2. ОПИС ПРОИЗВОДА



1 Горњи крак са млазницама
2 Доњи крак са млазницама
3 Филтери
4 Плочица са техничким карактеристикама
5 Посуда за со
6 Бирач за тврдоћу воде
7 Дозатор за средство за испирање
8 Дозатор детерџента
9 Корпа за прибор за јело
10 Доња корпа
11 Горња корпа

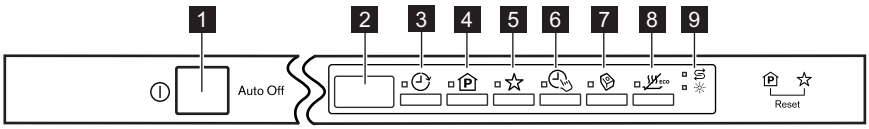
2.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor је светло које се приказује на поду испод врата уређаја.

- Кад програм почне да се извршава пали се црвено светло, које све време гори током извршавања програма.
- Када се програм заврши, пали се зелено светло.
- Када је уређај у квару, црвено светло трепери.

Светло **Beam-on-Floor** се искључује када се уређај деактивира.

3. КОНТРОЛНА ТАБЛА



1 Дугме за укључивање/искључивање
2 Дисплеј
3 Дугме **Delay**
4 Дугме **Program**
5 Дугме **MyFavourite**
6 Дугме **TimeSaver**
7 Дугме **Multitab**
8 Дугме **EnergySaver**
9 Индикатори

Индикатори	Опис
	Индикатор за со. Увек је искључен док је програм активан.
	Индикатор средства за испирање. Увек је искључен док је програм активан.

4. ПРОГРАМИ

Фазе	Степен запрљаности Врста пуњења	Фазе програма	Опције
P1[1] ECO 50°	Нормалан степен запрљаности Посуђе и прибор за јело	Предпрање Прање на 50 °C Испирања Сушење	TimeSaver EnergySaver
P2[2] AUTO AutoFlex 45°-70°	Све Посуђе, прибор за јело, шерпе и тигањи	Предпрање Главно прање од 45 °C до 70 °C Испирања Сушење	EnergySaver
P3[3] FlexiWash 50°-65°	Мешовит степен запрљаности Посуђе, прибор за јело, шерпе и тигањи	Предпрање Прање на 50 °C и на 65 °C Испирања Сушење	TimeSaver EnergySaver
P4 Intensive 70°	Висок степен запрљаности Посуђе, прибор за јело, шерпе и тигањи	Предпрање Прање на 70 °C Испирања Сушење	TimeSaver EnergySaver
P5[4] 30' QuickPlus 60°	Свежа запрљаност Посуђе и прибор за јело	Прање на 60 °C Испирање	
P6[5] Rinse & Hold	Све	Предпрање	

1) Са овим програмом постижете најефикаснију потрошњу воде и електричне енергије за посуђе и прибор за јело који су нормално запрљани. (Ово је стандардни програм за институте за тестирање).

2) Уређај препознаје степен запрљаности и количину предмета у корпама. Он аутоматски подешава температуру и количину воде, потрошњу електричне енергије и трајање програма.

3) Са овим програмом можете прати различите количине посуђа мешовитог степена запрљаности. Виша температура и притисак воде у доњој корпи, за прање посуђа са високим степеном запрљаности (нпр. шерпе и тигањи). Нижа температура и притисак воде у горњој корпи, за прање нормално запрљаног посуђа (нпр. стаклено посуђе).

4) Са овим програмом можете опрати свеже запрљано посуђе. Овај програм даје добре резултате прања за кратко време.

5) Користите овај програм за брзо испирање посуђа. То спречава да се остаци хране залепе на посуђе и да се непријатни мириси шире из уређаја.
За овај програм не користите детерџент.

Вредности потрошње

Програм[1)]	Трајање („Duration“) (мин)	Енергија (kWh)	Вода (л)
P1 ECO 50°	170 - 180	0.9 - 1.0	9 - 10
P2 AUTO AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
P3 FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4 Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
P5 30' QuickPlus 60°	30	0.8	9
P6 Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Притисак и температура воде, варијације у напону напајања, опције и количина посуђа могу да мењају вредности.

Информације за институте за тестирање
За све потребне информације у вези са учинком током тестирања, пошаљите е-поруку на:
info.test@dishwasher-production.com
Запишите број производа (PNC) који се налази на плочици са техничким карактеристикама.

5. ОПЦИЈЕ

Активирајте или деактивирајте опције пре покретања програма. Ове опције не можете да активирате или деактивирате док је програм активан.

Уколико је подешена једна опција или више њих, уверите се да су повезани индикатори укључени пре него што програм почне.

5.1 MyFavourite

Уз помоћ ове опције можете да подесите и меморишете ваш омиљени програм и опције. Није могуће меморисати опције Multitab и Delay са MyFavourite.

Подразумевани програм за ову опцију је P2.

Како да меморишете програм

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте ПОДЕШАВАЊЕ И ПОКРЕТАЊЕ ПРОГРАМА.
2. Подесите програм и опције које желите да меморишете.
3. Да бисте меморисали програм, притисните и задржите дугме **MyFavourite** у трајању од неколико секунди.

Можете да меморишете само један програм. Уколико меморишете нови програм, претходни ће бити отказан.

5.2 TimeSaver

Ова опција повећава притисак воде, а резултат тога је да се трајање програма скраћује за приближно 50%.
Да бисте били сигурни да ће резултати прања бити исти као и приликом нормалног трајања програма, температура воде се повећава.
Овим се повећава и потрошња енергије.
Скраћивањем фазе сушења, резултати сушења такође могу да се умање.

Како да активирате опцију TimeSaver

1. Притисните дугме **TimeSaver**.
   - Уколико је ова опција применљива на програм, одговарајући индикатор се укључује. На дисплеју можете да видите ажурирано време трајања програма.
   - Уколико је ова опција применљива на програм, одговарајући индикатор се не укључује.

5.3 Multitab

Активирајте ову опцију искључиво када користите таблете комбинованог детерџента.
Ова опција деактивира коришћење средства за испирање и соли. Одговарајући индикатори остају искључени.
Трајање програма може да се повећа.

Како да активирате опцију Multitab

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте ПОДЕШАВАЊЕ И ПОКРЕТАЊЕ ПРОГРАМА.
2. Притисните дугме **Multitab** и индикатор ове функције ће се упалити.

Ова опција остаје активна све док је не деактивирате. Притисните дугме **Multitab** и индикатор ове функције ће се угасити.

Уколико престанете да користите таблете комбинованог прашка, пре него што почнете да користите засебно детерџент, средство за испирање и со за машину за прање посуђа, предузмите следеће кораке:

1. Деактивирајте опцију Multitab.
2. Подесите омекшивач воде на највиши ниво.
3. Проверите да ли су посуда за со и дозатор за средство за испирање пуни.
4. Покрените најкраћи програм са фазом испирања, без детерџента и посуђа.
5. Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи.
6. Подесите ослобођену количину средства за испирање.

5.4 EnergySaver

Ова опција снижава температуру у последњој фази испирања.
Употребом ове опције смањује се потрошња енергије (до 25%) као и трајање програма.
Посуђе може да буде влажно на крају програма.

Како да активирате опцију EnergySaver

1. Притисните дугме **EnergySaver**.
   - Уколико је ова опција применљива на програм, одговарајући индикатор се укључује. На дисплеју можете да видите ажурирано време трајања програма.
   - Уколико је ова опција применљива на програм, одговарајући индикатор се не укључује.

5.5 Звучни сигнали

Звучни сигнали се чују када се на уређају деси неки квар, као и приликом подешавања нивоа омекшивача воде. Ове звучне сигнале није могуће деактивирати.

Постоји, такође, звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма. По подразумеваној вредности овај сигнал је искључен, али га је могуће активирати.

Како да активирате звучни сигнал за крај програма

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте ПОДЕШАВАЊЕ И ПОКРЕТАЊЕ ПРОГРАМА.
2. Истовремено притисните и задржите дугмад (**4**) и (**5**) све док индикатори дугмади (**3**), (**4**) и (**5**) не затрепћу.
3. Притисните дугме (**5**),
   - Индикатори дугмади (**3**) и (**4**) се искључују.
   - Индикатор дугмета (**5**) и даље трепће.
   - На дисплеју се приказује тренутно важеће подешавање.

16	Звучни сигнал укључен
06	Звучни сигнал искључен

4. Притисните дугме (**5**) да бисте променили подешавање.
5. Деактивирајте уређај да бисте потврдили подешавање.

6. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Проверите да ли је подешени ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој области. Уколико је то потребно, подесите омекшивач воде. Обратите се локалним представницима водовода да бисте сазнали која је тврдоћа воде у вашем крају.
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у дозатор.
4. Отворите славину.
5. Талог након прања може да остане у уређају. Покрените програм да бисте га уклонили. Немојте користити детерџент и немојте препунити корпе.

Уколико користите таблете комбинованог детерџента, активирајте опцију Multitab.

6.1 Подешавање омекшивача воде

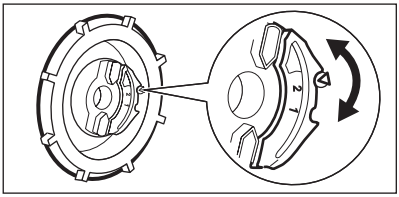
Тврдоћа воде				Омекшивач воде подешавање	
Немачки степени (°dH)	Француски степени (°fH)	mmol/l	Clarke степени	Упутство за употребу	Електронско
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Фабрички подешен положај.

2) Не користите со на овом нивоу.

Омекшивач воде треба да подесите ручно и електронски.

Ручно подешавање

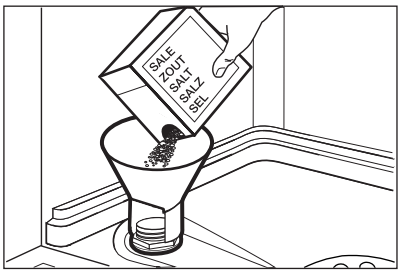


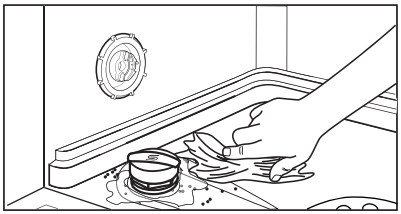
Окрените бирач за тврдоћу воде на позицију 1 или 2.

Електронско подешавање

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Проверите да ли се уређај налази у режиму за подешавање. Видите одељак „ПОДЕШАВАЊЕ И ПОКРЕТАЊЕ ПРОГРАМА“.
2. Истовремено притисните и задржите дугмад (**4**) и (**5**) све док индикаторска дугмад (**3**), (**4**) и (**5**) не затрепћу.
3. Притисните дугме (**3**).
   - Индикатори дугмади (**4**) и (**5**) се искључују.
   - Индикатор дугмета (**3**) и даље трепће.
   - Чује се одговарајући број звучних сигнала, нпр. пет узастопних звучних сигнала = ниво 5.
   - На дисплеју је приказано подешавање омекшивача воде, нпр. S L = ниво 5.
4. Узастопно притискајте дугме (**3**) да бисте променили подешавање.
5. Деактивирајте уређај да бисте потврдили подешавање.

6.2 Пуњење посуде за со

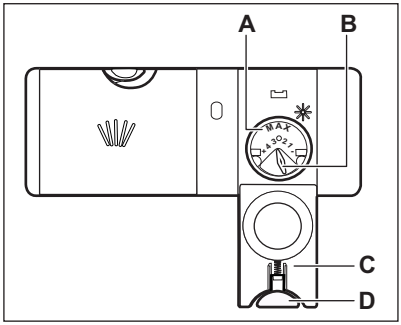




1. Окрените поклопац у смеру супротном од кретања казаљки на сату и отворите посуду за со.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте со за машинско прање посуђа у посуду за со.
4. Уклоните со која се задржала око отвора посуде за со.
5. Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.

ПАЖЊА
Вода и со могу да изађу из посуде за со када је пуните. Постоји опасност од корозије. Да бисте је спречили, након што напуните посуду за со, покрените програм.

6.3 Сипање средства за испирање у дозатор



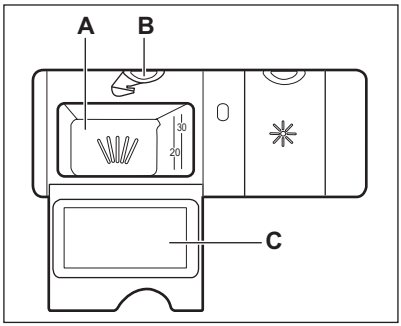
1. Притисните дугме за отпуштање (**D**) да бисте отворили поклопац (**C**).
2. Напуните дозатор средства за испирање (**A**), не више од ознаке „макс.”.
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли је дугме за отпуштање закочено у месту.

Можете да укључите одабир за количину која ће се ослобађати (**B**) између позиције 1 (најмања количина) и позиције 4 (највећа количина).

7. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одврните славину за воду.
2. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте ПОДЕШАВАЊЕ И ПОКРЕТАЊЕ ПРОГРАМА.
   - Уколико је индикатор за со укључен, напуните посуду за со.
   - Уколико је индикатор средства за испирање укључен, напуните дизатор средства за испирање.
3. Напуните корпе.
4. Додајте детерџент.
5. Одаберите и покрените одговарајући програм прања, у зависности од типа уноса и степена запрљаности.

7.1 Коришћење детерџента



1. Притисните дугме за отпуштање (**B**) да бисте отворили поклопац (**C**).
2. Ставите детерџент у одељак (**A**).
3. Уколико програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњост врата уређаја.
4. Уколико користите таблете детерџента, ставите таблету у одељак (**A**).
5. Затворите поклопац. Проверите да ли је дугме за отпуштање закочено у месту.

7.2 Подешавање и покретање програма

Режим за подешавање

Уређај треба да буде у режиму подешавања за неке операције.
Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај.

- Уређај је у режиму подешавања уколико се на екрану наизменично приказују број и трајање последњег програма.
- Ако је на екрану приказано само трајање програма, онда уређај није у режиму подешавања.
  – Истовремено притисните дугмад (**4**) и (**5**) и задржите их све док уређај не пређе у режим подешавања.

Функција Auto Off

У циљу смањења потрошње енергије, ова функција аутоматски деактивира уређај неколико минута након што:

- нисте затворили врата ради стартовања програма
- се програм завршио

Покретање програма без одложеног старта

1. Отворите славину.
2. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Проверите да ли се уређај налази у режиму за подешавање.
3. Узастопно притискајте дугме **Program**, све док се на екрану не појави број програма који желите да подесите. Погледајте табелу програма.
   - На екрану се наизменично приказују број програма и трајање програма.
4. Ако желите, можете подесити опције које се могу применити на тај програм. Погледајте табелу програма.
5. Затворите врата уређаја. се програм не покрене.
   - Уколико отворите врата, на екрану се приказује трајање програма.

Покретање програма са одложеним стартом

1. Подесите програм.
2. Узастопно притискајте дугме **Delay**, све док се на екрану не појави жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).
   - На екрану се наизменично приказују број програма, трајање програма и време одлагања.
   - Индикатор функције Delayсе укључује.
3. Затворите врата уређаја. Почиње одбројавање.
   - Уколико отворите врата, на екрану се приказује одбројавање до одложеног старта.
- Када се одбројавање заврши, програм се покреће.

Отварање врата док уређај ради

Уколико отворите врата, уређај се зауставља. Када затворите врата, уређај наставља са радом од тачке на којој је прекинут.

Отказивање одложеног старта док је одбројавање у току

Када откажете одложени старт, уређај се враћа у режим за подешавање. У том случају, мораћете поново да подесите програм.

1. Отворите врата уређаја.
2. Истовремено притисните и задржите дугмад (**4**) и (**5**) док се уређај налази у режиму подешавања.

Отказивање програма

Истовремено притисните и задржите дугмад (**4**) и (**5**) док се уређај налази у режиму подешавања.

Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

Поступак након завршетка програма

Када се програм заврши, на екрану се приказује **0:00**.

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање или сачекајте да функција Auto Off аутоматски деактивира уређај.

2. Затворите славину за воду.

Оставите да се посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врућe посуђе може лако да се оштети.

Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.

На бочним странама и на вратима уређаја може да се задржи вода. Нерђајући челик се брже хлади од посуђа.

8. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

8.1 Омекшивач воде

Тврда вода садржи велику количину минерала који изазивају оштећење уређаја и лоше резултате прања. Омекшивач воде неутралише ове минерале.
Со за машину за прање посуђа одржава омекшивач воде чистим и у добром стању. Важно је да се подеси тачан ниво омекшивача воде. Ово пружа сигурност да омекшивач воде користи одговарајућу количину соли за машину за прање посуђа, као и воде.

8.2 Пуњење корпи

Погледајте приложену брошуру са примерима пуњења корпи.

- Уређај користите искључиво за прање посуђа које се може прати у машини за прање посуђа.
- У уређај немојте стављати посуђе од дрвета, рогова, алуминијума, калаја и бакра.
- Не стављајте у уређај предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Уклоните остатке хране са посуђа.
- Да би се остаци загорале хране лакше опрали, шерпе и тигање потопите у воду пре него што их ставите у уређај.
- Посуђе, као што су шоље, чаше и тигањи, поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се прибор за јело и посуђе међусобно не закаче. Помешајте кашике и остали прибор за јело.
- Водите рачуна да се чаше не додирују.
- Мале предмете ставите у корпу за прибор за јело.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да оно не може да се помера.
- Проверите да ли кракови са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

8.3 Употреба соли, средства за испирање и детерџента

- Искључиво користите со, средство за испирање и детерџент предвиђене за машину за прање посуђа. Остали производи могу да изазову оштећење уређаја.
- Током последње фазе испирања, средство за испирање помаже вам да осушите посуђе без мрља и флека.
- Комбиноване таблете детерџента садрже детерџент, средство за испирање и остала додатна средства. Проверите да ли су ове таблете у складу са тврдоћом воде у вашем крају. Погледајте упутства која се налазе на паковању производа.
- Таблете детерџента се не растварају у потпуности при кратким програмима. Да би се спречило стварање патине на прибору за јело, препоручујемо вам да таблете детерџента користите са дужим програмима.

Не употребљавајте више од прописане количине детерџента. Погледајте упутства на паковању детерџента.

8.4 Пре покретања програма

Проверите да:

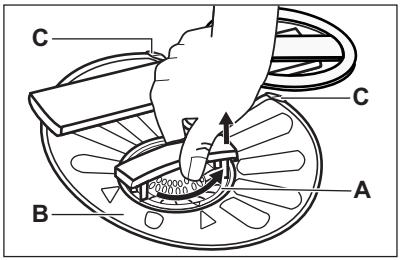
- Филтри су чисти и правилно су инсталирани.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Положај предмета у корпама је правилан.
- Програм одговара типу уноса и степену запрљаности.
- Користи се одговарајућа количина детерџента..
- Сипана је со за машину за прање посуђа и средство за испирање (осим ако не користите таблете комбинованог детерџента).
- Поклопац посуде за со је чврсто стегнут.

9. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

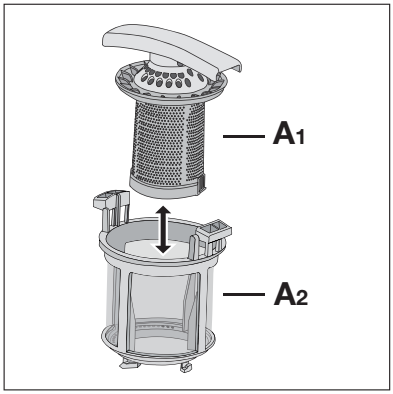
УПОЗОРЕЊЕ
Пре одржавања уређаја деактивирајте уређај и одвојте утикач кабла за напајање од зидне утичнице.

Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама утичу лоше на резултате прања.
Редовно их проверавајте и, уколико је потребно, очистите их.

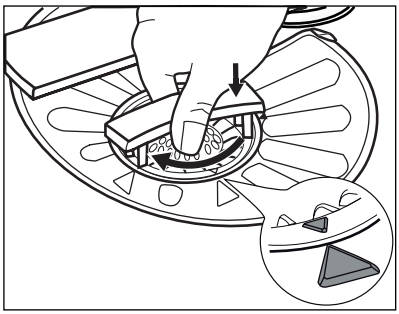
9.1 Чишћење филтера



1. Окрените филтер (**A**) супротно од смера кретања казаљке на сату и уклоните га.



2. Да бисте онемогућили филтер (**A**), одвојено извуците (**A1**) и (**A2**).
3. Извадите филтер (**B**).
4. Филтер исперите водом.
5. Вратите филтер (**B**) у првобитни положај. Проверите да ли је правилно постављен испод две вођице (**C**).



6. Поставите филтер (**A**) и ставите га на позицију филтера (**B**). Окрените га у смеру казаљке на сату.

Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

9.2 Чишћење кракова са млазницама

Не уклањајте кракове са млазницама.

Уколико се отвори на краковима са млазницама запуше, уклоните остатке прљавштине помоћу танког шиљатог предмета.

9.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите влажном, меком крпом.
У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или растваараче.

10. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада.
Пре него што се обратите сервису, решење проблема потражите у информацијама датим у наставку.

Код неких проблема, на екрану се приказује шифра аларма:

- ,10 - Уређај се не пуни водом.
- ,20 - Уређај не одводи воду.
- ,30 - Уређај за заштиту од плављења је активиран.

УПОЗОРЕЊЕ
Деактивирајте уређај пре него што почнете да проверавате у чему је проблем.

Проблем	Могуће решење
Не можете да активирате уређај.	Проверите да ли је кабл за напајање прикључен на зидну утичницу.
	Проверите да у кутији са осигурачима није прегорео неки осигурач.
Програм се не покреће.	Проверите да ли су врата на уређају затворена.
	Ако је подешен одложени старт, поништите то подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.
Уређај се не пуни водом.	Уверите се да је славина отворена.
	Уверите се да притисак воде у инсталацији није исувише низак. Да бисте то сазнали, обратите се локалној надлежној служби водовода.
	Уверите се да славина није запушена.
	Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен.
	Уверите се да црево за довод воде није увијено нити савијено.
Уређај не одводи воду.	Уверите се да прстен на сливнику није запушен.
	Уверите се да одводно црево није увијено нити савијено.
Уређај за заштиту од плављења је активиран.	Затворите славину за воду и обратите се сервису.

Након завршетка провера, активирајте уређај.
Програм се наставља од оног места на којем је прекинут.
Уколико се проблем поново јави, обратите се сервису.
Уколико се на екрану појаве друге шифре аларма, обратите се сервису.

10.1 Ако прање и резултати прања нису задовољавајући

На стаклу и посуђу постоје беличасти трагови и плавкасти слојеви

- Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Подесите бирач средства за испирање на нижи положај.
- Количина детерџента је сувише велика.

Флеке и осушене капи воде на чашама и посуђу

- Ослобођена количина средства за испирање није довољна. Подесите бирач средства за испирање на виши положај.
- Узрок томе може да буде квалитет детерџента.

Посуђе је мокро

- Програм нема фазу сушења или је фаза сушења са ниском температуром.
- Дозатор за средство за испирање је празан.
- Узрок томе може да буде квалитет средства за испирање.
- Узрок томе може да буде квалитет таблета комбинованог детерџента. Испробајте неку другу марку или активирајте дозатор средства за испирање и користите средство за испирање заједно са таблетама комбинованог детерџента.

Погледајте САВЕТИ И НАПОМЕНЕ за друге могуће узроке.

10.2 Како да активирате дозатор средства за испирање

Активирање дозатора за средство за испирање могуће је само уколико је активирана опција Multitab.

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте ПОДЕШАВАЊЕ И ПОКРЕТАЊЕ ПРОГРАМА.
2. Истовремено притисните и задржите дугмад (**4**) и (**5**) све док индикатори дугмади (**3**), (**4**) и (**5**) не затрепћу.
3. Притисните дугме (**4**).
   - Индикатори дугмади (**3**) и (**5**) се искључују.
   - Индикатор дугмета (**4**) и даље трепће.
   - На дисплеју се приказује тренутно важеће подешавање.

0d	Дозатор за средство за испирање искључен
1d	Дозатор за средство за испирање укључен

4. Притисните дугме (**4**) да бисте променили подешавање.
5. Деактивирајте уређај да бисте потврдили подешавање.
6. Подесите ослобођену количину средства за испирање.
7. Сипајте средство за испирање у дозатор.

11. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Тежина / висина/ дубина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Прикључење на електричну мрежу	Погледајте плочицу са техничким подацима.	
	Напон	220-240 V
	Фреквенција	50 Hz
Притисак воде	Мин. / макс. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)

Довод воде [1]	Хладна вода или топла вода [2]	највише 60 °C
Капацитет	Подешавања места	12
Потрошња електричне енергије	Режим „Укључено“	0.10 W
	Режим „Искључено“	0.10 W

[1] Повежите црево за довод воде са славином за воду која има навој димензија 3/4".

[2] Уколико топла вода долази преко алтернативног извора енергије, (нпр. соларни панели, извори који енергију производе помоћу ветра), користите топлу воду да бисте смањили потрошњу електричне енергије.

12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом ♺.

Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања.
Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 50
2. POPIS VÝROBKU 52
3. OVLÁDACÍ PANEL 52
4. PROGRAMY 53
5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE 54
6. PRED PRVÝM POUŽITÍM 56
7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 58
8. TIPY A RADY 60
9. OŠETROVANIE A ČISTENIE 60
10. RIEŠENIE PROBLÉMOV 61
11. TEHNIČNE INFORMACIJE 63
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 63

WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:

Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com

Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.
Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.

Všeobecné informácie a tipy

Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

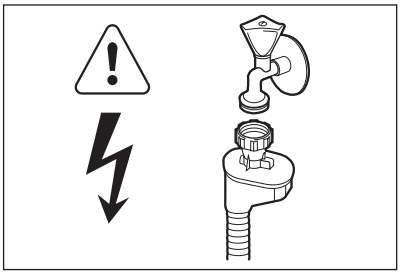
- Tento spotrebič nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ich táto osoba musí poučiť o správnom používaní spotrebiča. Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Všetky obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Umývacie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.

1.2 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.

Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

Elektrické zapojenie

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Skontrolujte, či elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a napájací kábel nie sú poškodené. Ak chcete vymeniť prívodný elektrický kábel, kontaktujte servis alebo elektrikára.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Skontrolujte, či je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.

1.3 Použitie

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - vidiecke domy,
  - priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
  - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

VAROVANIE
Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Nože a iný ostrý alebo špicatý príbor dajte do košíka na príbor hrotom nadol alebo ho umiestnite v horizontálnej polohe.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte otvorené, aby ste na ne nespadli.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončil program. Na riade môže byť umývací prostriedok.

VAROVANIE
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo popálenín.

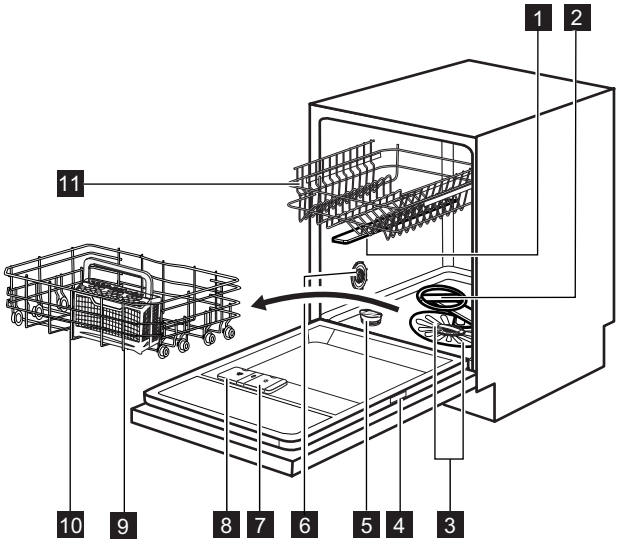
- Horľavé produkty alebo veci, ktoré obsahujú horľavé látky, nevkladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody a paru.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.

1.4 Likvidácia

VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Odrežte prívodný elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

2. POPIS VÝROBKU



1 Horné sprchovacie rameno
2 Dolné sprchovacie rameno
3 Filtre
4 Typový štítok
5 Zásobník na soľ
6 Volič tvrdosti vody
7 Dávkovač leštidla
8 Dávkovač umývacieho prostriedku
9 Košík na príbor
10 Dolný kôš
11 Horný kôš

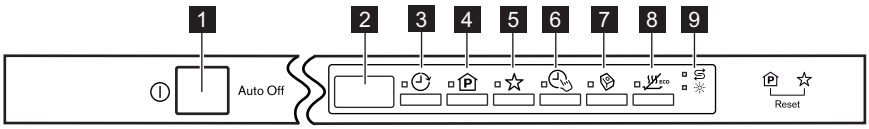
2.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je svetelný ukazovateľ, ktorý sa objavuje na dlážke pod dvierkami spotrebiča.

- Po spustení programu sa rozsvieti červený ukazovateľ a ostane svietiť počas trvania celého programu.
- Po ukončení programu sa rozsvieti zelený ukazovateľ ukončenia.
- Keď má spotrebič poruchu, svetelný ukazovateľ na podlahe načerveno bliká.

Funkcia **Beam-on-Floor** sa vypne, keď je spotrebič vypnutý.

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo Zap./Vyp.
2 Displej
3 Tlačidlo **Delay**
4 Tlačidlo **Program**
5 Tlačidlo **MyFavourite**
6 Tlačidlo **TimeSaver**
7 Tlačidlo **Multitab**
8 Tlačidlo **EnergySaver**
9 Ukazovatele

Ukazovatele	Popis
	Ukazovateľ soli. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ leštidla. Počas programu nikdy nesvieti.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
P1[1)] ECO 50°	Bežné znečistenie Porcelán a jedálenský príbor	Predumývanie Umývanie 50 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
P2[2)] AUTO AutoFlex 45°-70°	Všetko Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumývanie Umývanie od 45 °C do 70 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver
P3[3)] FlexiWash 50°-65°	Rôzne znečistenie Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumývanie Umývanie 50 °C a 65 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
P4 Intensive 70°	Silné znečistenie Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumývanie Umývanie 70 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
P5[4)] 30' QuickPlus 60°	Nezaschnuté nečistoty Porcelán a jedálenský príbor	Umývanie 60 °C Oplachovanie	
P6[5)] Rinse & Hold	Všetko	Predumývanie	

1) Tento program zaručuje najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. (Toto je štandardný testovací program pre skúšobne.)

2) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo položiek v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.

3) S týmto programom môžete umývať rôzne náplne s rôznym stupňom znečistenia. Vyššia teplota a tlak vody v spodnom koši na umývanie veľmi znečistených predmetov (napr. hrncov a panvíc). Nižšia teplota a tlak vody v hornom koši na umývanie bežne znečistených predmetov (napr. sklenený riad).

4) S týmto programom môžete umývať čerstvo znečistený riad. Poskytuje dobré výsledky umývania v krátkom čase.

5) Tento program použite na rýchle opláchnutie riadu. Tým zabránite zaschnutiu zvyškov jedla na riade a šíreniu nepríjemných pachov zo spotrebiča.
Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

Spotreba

Program[1)]	Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)
P1 ECO 50°	170 - 180	0.9 - 1.0	9 - 10
P2 AUTO AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
P3 FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.3 - 1.5	14 - 15
P4 Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 15
P5 30´ QuickPlus 60°	30	0.8	9
P6 Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Hodnoty ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

Informácie pre skúšobne
Ak potrebujete informácie ohľadne testovania, pošlite e-mail na adresu:
info.test@dishwasher-production.com
Uveďte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

Voliteľné funkcie zapnite alebo vypnite skôr, ako spustíte umývací program. Funkciu nie je možné zapnúť ani vypnúť, kým prebieha program.

Ak zapnete jednu alebo viac voliteľných funkcií, ešte pred spustením programu skontrolujte, či svietia príslušné ukazovatele.

5.1 MyFavourite

Táto funkcia umožňuje nastaviť a uložiť obľúbený program a voliteľné funkcie.
Voliteľné funkcie Multitab a Delay nie je možné uložiť pomocou funkcie MyFavourite.

Predvolený program pre túto voliteľnú funkciu je P2.

Ako uložiť program

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „NASTAVENIE A SPUSTENIE PROGRAMU“.
2. Nastavte požadovaný program a voliteľné funkcie, ktoré chcete uložiť.
3. Ak chcete uložiť program, na niekoľko sekúnd stlačte a podržte tlačidlo **MyFavourite.**

Uložiť môžete iba jeden program. Ak dáte uložiť nový program, ten predchádzajúci sa zruší.

5.2 TimeSaver

Táto funkcia umožňuje zvýšiť tlak vody, v dôsledku čoho sa trvanie programu skráti približne o 50 %.
Aby sa zaistilo, že výsledky umývania budú rovnaké ako pri normálnom trvaní, teplota vody sa zvýši. Tým sa zvýši spotreba energie.
Pri kratšej fáze sušenia sa môže tiež znížiť účinnosť sušenia.

Aktivácia funkcie TimeSaver

1. Stlačte tlačidlo **TimeSaver**
   - Ak je možné voliteľnú funkciu použiť s daným programom, príslušný ukazovateľ sa rozsvieti. Na displeji sa zobrazí aktualizovaný čas trvania programu.
   - Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť s daným programom, nerozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

5.3 Multitab

Túto funkciu aktivujte len vtedy, keď používate kombinované umývacie tablety.
Táto funkcia vypne prívod leštidla a soli. Príslušné ukazovatele sú vypnuté.
Program sa môže predĺžiť.

Ako zapnúť voliteľnú funkciu Multitab.

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „NASTAVENIE A SPUSTENIE PROGRAMU“.
2. Stlačte tlačidlo funkcie **Multitab**, rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Funkcia zostane zapnutá, až kým ju nevypnete. Stlačte tlačidlo funkcie **Multitab**, príslušný ukazovateľ zhasne.

Ak prestanete používať kombinované umývacie tablety a začnete používať samostatný umývací prostriedok, leštidlo a soľ, pred spustením spotrebiča postupujte takto:

1. Zrušte voliteľnú funkciu Multitab.
2. Zmäkčovač vody nastavte na najvyššiu úroveň.
3. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
4. Spustite najkratší program s fázou oplachovania bez umývacieho prostriedku a bez riadu.
5. Zmäkčovač vody nastavte na tvrdosť vody vo vašej lokalite.
6. Upravte dávkovanie leštidla.

5.4 EnergySaver

Táto voliteľná funkcia znižuje teplotu v poslednej fáze oplachovania.
Použitie tejto voliteľnej funkcie znižuje spotrebu energie (až do 25 %) a predlžuje trvanie programu.
Po ukončení programu môže byť riad ešte mokrý.

Ako zapnúť voliteľnú funkciu EnergySaver.

1. Stlačte tlačidlo **EnergySaver**.
   - Ak je možné voliteľnú funkciu použiť s daným programom, príslušný ukazovateľ sa rozsvieti. Na displeji sa zobrazí aktualizovaný čas trvania programu.
   - Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť s daným programom, nerozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

5.5 Zvukové signály

Zvukové signály sa ozvú pri poruche spotrebiča alebo pri úprave hladiny zmäkčovača vody. Tieto zvukové signály nie je možné vypnúť.
Zvukový signál zaznie aj po dokončení programu. Tento zvukový signál je štandardne vypnutý, ale môžete ho zapnúť.

Aktivácia zvukového signálu na konci programu

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „NASTAVENIE A SPUSTENIE PROGRAMU“.

2. Naraz stlačte a podržte tlačidlá (**4**) a (**5**), až kým nezačnú blikať ukazovatele funkčných tlačidiel (**3**), (**4**) a (**5**).
3. Stlačte tlačidlo (**5**),
   - Ukazovatele tlačidiel (**3**) a (**4**) zhasnú.
   - Ukazovateľ tlačidla (**5**) ďalej bliká.
   - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

1b	Zvukový signál je zapnutý
0b	Zvukový signál je vypnutý

4. Stlačením tlačidla (**5**) nastavenie zmeníte.
5. Nastavenie potvrďte vypnutím spotrebiča.

6. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti. V opačnom prípade nastavte zmäkčovač vody. Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti zistíte v miestnej vodárenskej spoločnosti.
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. V spotrebiči môžu zostať zvyšky z výroby. Odstránite ich spustením programu. Nepoužite umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.

Ak používate kombinované umývacie tablety, zapnite funkciu Multitab.

6.1 Nastavenie zmäkčovača vody

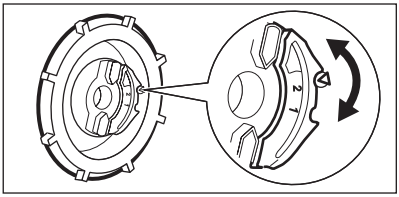
Tvrdosť vody				Zmäkčovač vody nastavenie	
Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Manuálne	Elektronicky
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne a elektronicky.

Manuálne nastavenie

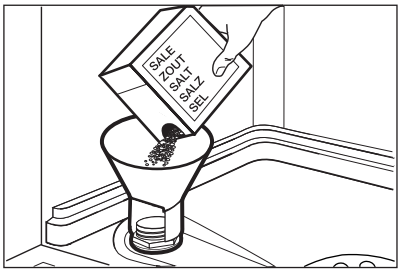


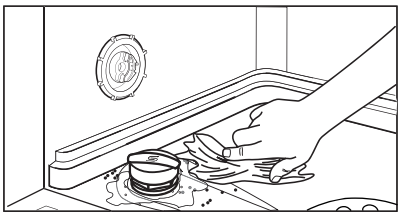
Otočte volič tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2.

Elektronické nastavenie

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia. Prečítajte si časť „NASTAVENIE A SPUSTENIE PROGRAMU“.
2. Naraz stlačte a podržte tlačidlá (**4**) a (**5**), až kým nezačnú blikať ukazovatele funkčných tlačidiel (**3**), (**4**) a (**5**).
3. Stlačte tlačidlo (**3**).
   - Ukazovatele tlačidiel (**4**) a (**5**) zhasnú.
   - Ukazovateľ tlačidla (**3**) ďalej bliká.
   - Zaznie akustický signál, napr. päť prerušovaných pípnutí = úroveň 5.
   - Na displeji sa zobrazuje nastavenie zmäkčovača vody, napr. 5 L = úroveň 5.
4. Stláčaním tlačidla (**3**) nastavenie zmeníte.
5. Nastavenie potvrďte vypnutím spotrebiča.

6.2 Naplnenie zásobníka na soľ

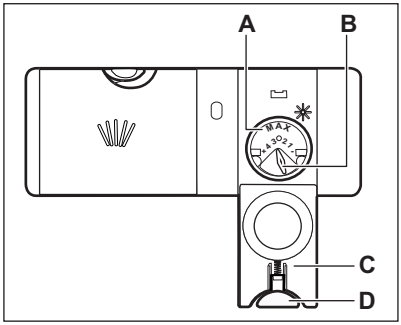




1. Otočte viečko doľava a otvorte zásobník na soľ.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba prvýkrát).
3. Zásobník na soľ naplňte soľou do umývačky riadu.
4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ do umývačky riadu.
5. Otočením viečka doprava zásobník na soľ zatvorte.

POZOR
Pri napĺňaní zásobníka na soľ z neho môže vytiecť voda a soľ. Hrozí nebezpečenstvo korózie. Ak jej chcete zabrániť, po naplnení zásobníka na soľ spustite program.

6.3 Naplnenie dávkovača leštidla



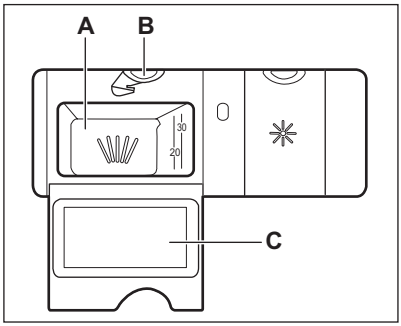
1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**D**) otvorte kryt (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**) maximálne po značku „max“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

Volič dávkovania (**B**) môžete otočiť v škále od polohy 1 (najmenšie množstvo) po polohu 4 (najväčšie množstvo).

7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „NASTAVENIE A SPUSTENIE PROGRAMU“.
   - Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník soli.
   - Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.
3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte umývací prostriedok.
5. Nastavte a spustite správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

7.1 Používanie umývacieho prostriedku



1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**B**) otvorte kryt (**C**).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (**A**).
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.
4. Ak používate umývacie tablety, vložte ich do priehradky (**A**).
5. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

7.2 Nastavenie a spustenie programu

Režim nastavenia

Pri niektorých operáciách musí byť spotrebič v nastavovacom režime:
Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnete.

- Ak sa na displeji prerušovane zobrazuje číslo a trvanie posledného programu, spotrebič je v režime nastavenia.
- Ak sa na displeji zobrazuje iba trvanie programu, spotrebič nie je v režime nastavenia.
  – Stlačte a podržte tlačidlá (**4**) a (**5**) súčasne, až kým sa spotrebič neprepne do režimu nastavenia.

Funkcia Auto Off

Táto funkcia po určitom čase automaticky vypne spotrebič, aby šetrila spotrebu energie.

- Nezatvorili ste dvierka, aby ste spustili program.
- Program sa skončil.

Spustenie programu bez posunutia štartu

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
3. Opätovne stláčajte tlačidlo **Program**, až kým sa na displeji nezobrazí číslo požadovaného programu. Bližšie informácie nájdete v tabuľke programov.
   - Na displeji sa striedavo zobrazuje číslo a trvanie programu.
4. Ak chcete, môžete nastaviť voliteľné funkcie príslušného programu. Bližšie informácie nájdete v tabuľke.
5. Zatvorte dvierka spotrebiča. Program sa spustí.
   - Ak otvoríte dvierka, na displeji sa zobrazí trvanie programu.

Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Stláčajte tlačidlo **Delay**, kým sa na displeji nezobrazí čas posunutia, ktorý chcete nastaviť (od 1 do 24 hodín).
   - Na displeji sa striedavo zobrazuje číslo programu, trvanie programu a čas posunutia.
   - Ukazovateľ Delay sa rozsvieti.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča. Spustí sa odpočítavanie.
   - Ak otvoríte dvierka, na displeji sa zobrazí odpočítavanie posunutého štartu.
- Po skončení odpočítavania sa spustí program.

Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka, spotrebič sa zastaví. Keď dvierka zatvoríte, spotrebič bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Ak zrušíte posunutý štart, spotrebič sa vráti do nastavovacieho režimu. V tomto prípade musíte program nastaviť znova.

1. Otvorte dvierka spotrebiča.
2. Stlačte a podržte tlačidlá (**4**) a (**5**) súčasne, až kým sa spotrebič neprepne do režimu nastavenia.

Zrušenie programu

Stlačte a podržte tlačidlá (**4**) a (**5**) súčasne, až kým sa spotrebič neprepne do režimu nastavenia.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Po skončení programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí **0:00**.

1. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. alebo počkajte, kým funkcia Auto Off automaticky nevypne spotrebič.
2. Zatvorte vodovodný ventil.

Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.

Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.

Po stranách a na dverách spotrebiča sa môže objaviť voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako riad.

8. TIPY A RADY

8.1 Zmäkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje vysoké množstvo minerálov, ktoré môžu poškodiť spotrebič a spôsobiť zlé výsledky umývania. Zmäkčovač vody neutralizuje tieto minerály.
Soľ do umývačky riadu udržiava zmäkčovač vody čistý a v dobrom stave. Je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody. Tým zabezpečíte, že zmäkčovač vody použije správne množstvo soli do umývačky riadu a vody.

8.2 Vkladanie riadu do košov

Riaďte sa príkladmi rozmiestnenia riadu v košoch, ktoré nájdete v priloženom letáku.

- Spotrebič používajte len na umývanie predmetov, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Do spotrebiča nedávajte riad vyrobený z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi.
- Do spotrebiča nevkladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte zvyšky jedla.
- Hrnce a panvice pred vložením do spotrebiča nechajte nejaký čas odmočiť, aby sa ľahko odstránili pripálené zvyšky jedla.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dbajte na to, aby do seba nezapadli kusy príboru a riadu. Lyžice premiešajte s iným príborom.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Malé predmety vložte do košíka na príbor.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

8.3 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky riadu. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- Leštidlo pôsobí počas poslednej fázy oplachovania a zabezpečuje, aby riad vyschol bez šmúh a škvŕn.
- Kombinované umývacie tablety obsahujú umývací prostriedok, leštidlo a iné prídavné prostriedky. Ubezpečte sa, že sa tieto tablety môžu použiť pri tvrdosti vody vo vašej lokalite. Postupujte podľa pokynov na obale výrobkov.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.

Nepoužívajte väčšie ako správne množstvo umývacieho prostriedku. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

8.4 Pred spustením programu

Ubezpečte sa, že:

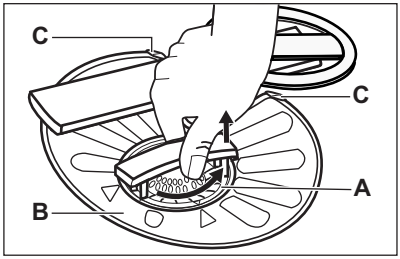
- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je určený pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.
- V spotrebiči je soľ do umývačky riadu a leštidlo (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Veko zásobníka na soľ je pevne zaistené.

9. OŠETROVANIE A ČISTENIE

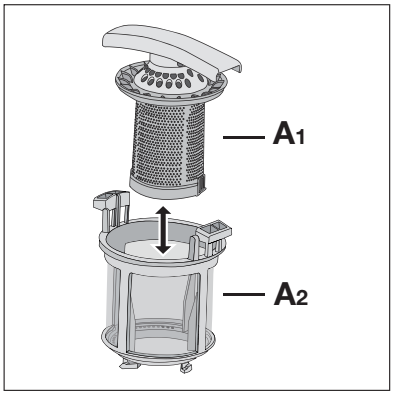
VAROVANIE
Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

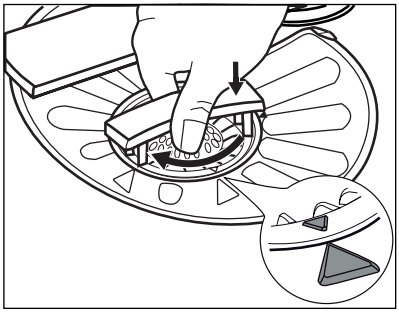
9.1 Čistenie filtrov



1. Filter (**A**) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Ak chcete rozobrať filter (**A**), odtiahnite časti (**A1**) a (**A2**).
3. Vyberte filter (**B**).
4. Filtre umyte vodou.
5. Filter (**B**) umiestnite do pôvodnej polohy. Skontrolujte, či je správne umiestnený pod dvoma vodiacimi časťami (**C**).



6. Filter (**A**) zložte a vložte ho na svoje miesto vo filtri (**B**). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.

Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

9.2 Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte.
Ak sa otvory na umývacích ramenách upchajú, odstráňte nečistoty špicatým predmetom.

9.3 Vonkajšie čistenie

Vyčistite spotrebič vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič sa počas činnosti nespúšťa alebo nezastavuje.

Skôr ako sa obrátite na servisné stredisko, prečítajte si informácie ohľadne riešenia problémov.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód:

- ,10 – Do spotrebiča nepriteká voda.
- ,20 – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- ,30 – Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.

VAROVANIE
Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do zásuvky elektrickej siete.
	Uistite sa, že v poistkovej skrini nie je vypálená poistka.
Program sa nespúšťa.	Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.
	Ak je nastavený posunutý štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
Do spotrebiča nepriteká voda.	Skontrolujte, či je otvorený vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že tlak vody nie je príliš nízky. Tieto informácie získate od miestneho dodávateľa vody.
	Skontrolujte, či vodovodný kohútik nie je upchatý.
	Skontrolujte, či nie je upchatý filter v prívodnej hadici.
	Skontrolujte, či prívodná hadica nie je skrútená alebo ohnutá.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	Skontrolujte, či odtokové potreubie nie je upchaté.
	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je skrútená alebo ohnutá.
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu.	Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na servisné stredisko.

Po vykonaní kontroly spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.
Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.
Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy, obráťte sa na servisné stredisko.

10.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.
- Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.

Škvrny a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita umývacieho prostriedku.

Riad je mokrý

- Program neobsahuje fázu sušenia alebo obsahuje fázu sušenia s nízkou teplotou.
- Dávkovač leštidla je prázdny.
- Príčinou môže byť kvalita leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita kombinovaných umývacích tabliet. Vyskúšajte inú značku alebo zapnite dávkovač leštidla a použite leštidlo spolu s kombinovanými umývacími tabletami.

Iné možné príčiny nájdete v časti „TIPY A RADY“.

10.2 Ako zapnúť dávkovač leštidla

Dávkovač leštidla môžete zapnúť iba vtedy, ak je zapnutá voliteľná funkcia Multitab.

1. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavova-

com režime, pozrite si časť „NASTAVENIE A SPUSTENIE PROGRAMU“.

2. Naraz stlačte a podržte tlačidlá (**4**) a (**5**), až kým nezačnú blikať ukazovatele funkčných tlačidiel (**3**), (**4**) a (**5**).
3. Stlačte tlačidlo (**4**).
   - Ukazovatele tlačidiel (**3**) a (**5**) zhasnú.
   - Ukazovateľ tlačidla (**4**) ďalej bliká.
   - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

0d	Dávkovač leštidla je vypnutý
1d	Dávkovač leštidla je zapnutý

4. Stlačením tlačidla (**4**) nastavenie zmeníte.
5. Nastavenie potvrďte vypnutím spotrebiča.
6. Upravte dávkovanie leštidla.
7. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TEHNIČNE INFORMACIJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie	Pozrite si typový štítok.	
	Napätie	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
Tlak pritekajúcej vody	Min./max. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Prívod vody 1)	Studená alebo teplá voda2)	max. 60 °C
Kapacita	Súprav riadu	12
Elektrický príkon	Pohotovostný režim	0.10 W
	Režim vypnutia	0.10 W

1) Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

2) Ak horúca voda pochádza z alternatívnych zdrojov energie (napr. zo solárnych alebo z veterných turbín), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♲ odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom ⍁ spolu s odpadom z domácnosti.
Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop



117922530-A-112012

CE